ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ — СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/34/381
S/13466
24 July 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать четвертая сессия
Пункт 46 первоначального перечня*
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать четвертый год

Письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии при Организации Объединенных Наций от 24 июля 1979 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим направить Вам для Вашей информации следующие документы:

a) Заявление Министерства иностранных дел правительства Демократической Кампучии от 17 июля 1979 года с требованием полного вывода ханойскими властями вьетнамских войск и сил из Демократической Кампучии (приложение I);

b) Призыв правительства Демократической Кампучии от 17 июля 1979 года ко всему вьетнамскому народу и всем лицам вьетнамской национальности, проживающим за границей, усилить борьбу и потребовать от ханойских властей полного вывода их сил агрессии из Демократической Кампучии (приложение II);

c) Призыв Министерства информации правительства Демократической Кампучии от 17 июля 1979 года ко всем солдатам и офицерам армии клики Ле Зуана-Фам Ван Донга (приложение III).

Прошу Вас распространить настоящие тексты в качестве официальных документов Генеральной Ассамблеи по пункту 46 первоначального перечня и Совета Безопасности.

ТУИНН Прасет
Постоянный представитель
Демократической Кампучии

* A/34/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Заявление Министерства иностранных дел правительства Демократической Кампучии от 17 июля 1979 года с требованием полного вывода ханойскими властями вьетнамских войск и сил из Демократической Кампучии

В течение последнего сухого сезона ханойские власти сделали все для того, чтобы использовать свое военное превосходство и провести подряд несколько наступлений, с тем чтобы выбраться из многочисленных и растущих трудностей, в которых они запутались из-за своей агрессивной войны против Кампучии. Но они не смогли ничего добиться. Напротив, только за два первых месяца нынешнего сезона дождей военное положение вьетнамцев значительно осложнилось. Их политическое и экономическое положение как в Кампучии, так и во Вьетнаме резко ухудшилось. На международной арене они стали объектом всеобщего изобличения и осуждения. Все это оказывает еще более пагубное влияние на их военное положение.

Чем дальше будет продолжаться их агрессивная война против Кампучии, тем более сложным окажется их военное положение и ухудшится их политическое, экономическое и дипломатическое положение. Смысл этого развития событий предельно ясен.

Учитывая безвыходность их положения на фронте агрессии в Кампучии, ухудшение положения во Вьетнаме до такой степени, что его население беспорядочным потоком бежит из страны, приводя в смятение весь мир, неизвестно, каким же образом ханойские власти смогут добиться своих целей в стремлении поглотить Кампучию, поработить народ Кампучии, уничтожить кампучийскую нацию и добиться того, чтобы Кампучия растворилась в "Индокитайской федерации", а Вьетнам стал великой державой, властвующей над Индокитаем и Юго-Восточной Азией. Этот путь не принесет никаких плодов ни Вьетнаму, ни вьетнамскому народу. Он приведет их лишь к потерям и скорби.

Что касается народа Кампучии, то под руководством правительства Демократической Кампучии, несмотря на необходимость преодоления бесчисленных трудностей, порожденных агрессивной и опустошительной войной, которую ведут ханойские власти, он обладает всеми возможностями для ведения длительной народной войны, с тем чтобы обеспечить самооборону, защитить свою территорию и свою нацию, а также для того, чтобы сражаться с агрессорами. Тому свидетельством - история борьбы народа Кампучии и ход его нынешней народной войны во всех областях.

Таким образом, наилучшее решение заключается в полном выводе всех войск и сил вьетнамской агрессии из Кампучии, т.е. за пределы сухопутных границ, территориальных вод и со всех островов,

/...

принадлежащих Кампучии, с тем чтобы предоставить народу Кампучии право самому решать свои собственные дела. Правительство Демократической Кампучии не ставит никаких условий и не требует ничего другого, даже возмещения бесчисленных потерь и огромных разрушений, вызванных совершаемой вьетнамцами одной из самых жестоких агрессивных войн.

Сегодня народ Кампучии желает только жить в безопасности в пределах нынешних границ истинно независимой, мирной, нейтральной и неприсоединившейся Кампучии. Так дело обстоит сегодня, так неизменно будет и в дальнейшем.

Пользуясь этим случаем, мы призываем ханойские власти осознать безвыходность положения, в котором они находятся во многих областях. Мы также призываем их тщательно изучить критическое положение, которое сложилось в настоящее время во Вьетнаме, подумать о трагической судьбе вьетнамского народа и его требованиях. Мы призываем их, кроме того, прислушаться к требованиям стран и народов Юго-Восточной Азии, всего мира и всего человечества, которые призывают их немедленно вывести их войска из Кампучии, что в интересах самого Вьетнама и вьетнамского народа, а также в интересах безопасности и мира стран и народов Юго-Восточной Азии и всего мира.

Пользуясь этим случаем, правительство Демократической Кампучии обращается с призывом ко всем правительствам, политическим организациям, массовым организациям и людям, преданным идеалам мира и справедливости во всем мире, поднять свой голос и удвоить свои усилия и давление в политической, дипломатической, экономической, финансовой, торговой и других областях, чтобы заставить ханойские власти оставить свое одержимое упорство и немедленно вывести все войска и силы агрессии из Кампучии в интересах безопасности, мира и стабильности стран и народов Юго-Восточной Азии и всего мира.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Призыв правительства Демократической Кампучии от 17 июля 1979 года ко всему вьетнамскому народу и всем лицам вьетнамской национальности, проживающим за границей, усилить борьбу и потребовать от ханойских властей полного вывода их сил агрессии из Демократической Кампучии

Проводимая ханойскими властями политика агрессии, экспансии и аннексии в отношении Кампучии и создания "Индокитайской федерации" в целях осуществления контроля над всем "Индокитаем" и последующего установления господства над всей Юго-Восточной Азией, не приносит плодов ни вьетнамскому народу, ни Вьетнаму, поскольку народ Кампучии никогда не согласится с тем, чтобы его родина была поглощена. Народ Кампучии как никогда ранее полон решимости сражаться ради защиты своей независимости, своего суверенитета и национального достоинства, и под руководством правительства Демократической Кампучии он имеет все возможности для продолжения длительной войны против вьетнамских агрессоров. Свидетельством тому является тот факт, что война длится уже более полугода и что вьетнамские силы агрессии все глубже утопают в океане народной войны, которую ведет народ Кампучии.

Агрессивная, экспансионистская и аннексионистская война, которую ведут ханойские власти против Демократической Кампучии, может принести лишь разрушения и скорбь вьетнамскому народу и Вьетнаму. Оказавшись, таким образом, в ходе своей агрессивной войны в тупике, ханойские власти издают все новые законы о всеобщей мобилизации, расширяя призыв новобранцев, мобилизуя всех - от 16-летних подростков до 50-летних мужчин. Принудительной мобилизации подвергаются также учащиеся различных технических заведений, не щадятся даже кормильцы семей. Все это происходит в тот момент, когда агрессивная война длится еще менее года. Как же повлияет продолжение войны на условия жизни вьетнамского народа, его настроения, к каким жертвам это приведет? Вьетнамский народ перенес горькие испытания в ходе более чем 30-летней войны. Сейчас он продолжает нести на своих плечах тяжесть агрессивной войны против Кампучии. С одной стороны, он год от года все больше страдает от голода, и никакой надежды на выход из этого положения нет. С другой стороны, смерть и разлука стали каждодневным уделом тех, кто уходит на фронт агрессии в Кампучии. Та же судьба ожидает тех, кто бежит из страны морем. Чем более безвыходно положение ханойских властей, тем ожесточеннее они проводят свою фашистскую политику по отношению вьетнамского народа. Они не дают ему жить спокойной и мирной жизнью. Поэтому нищете, скорби и разлуке, от которых страдает сейчас вьетнамский народ, не будет конца, если ханойским властям будет позволено следовать этим курсом.

/...

Кроме того, падал ли когда-либо престиж Вьетнама так низко? Являлся ли когда-либо Вьетнам объектом такого всеобщего изобличения и осуждения, как сейчас? И это все из-за того, что ханойские власти проводят политику агрессии, экспансии и аннексии в отношении Кампучии и питают надежды стать хозяевами "Индокитая", с тем чтобы господствовать над всей Юго-Восточной Азией.

Именно в этих условиях правительство Демократической Кампучии призывает весь вьетнамский народ и всех лиц вьетнамской национальности, проживающих за границей, усилить свои действия во всех формах ради борьбы против агрессивной войны, которую ведут хонойские власти против Демократической Кампучии, и потребовать, чтобы они вывели все свои войска и силы агрессии из Кампучии.

В этом состоит единственное решение, позволяющее нашим двум народам и нашим двум странам жить в добрососедстве на основе пяти принципов мирного сосуществования в соответствии с интересами самого Вьетнама и вьетнамского народа, а также интересами безопасности, мира и стабильности стран и народов Юго-Восточной Азии и всего мира.

Правительство Демократической Кампучии вновь торжественно заявляет, что единственным желанием Демократической Кампучии и народа Кампучии является жизнь в условиях безопасности и вечного мира с Вьетнамом и вьетнамским народом, а также с близкими и далекими странами и народами.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Призыв Министерства информации правительства Демократической Кампучии от 17 июля 1979 года к солдатам и офицерам армии клики Ле Зуана-Фам Ван Донга

На протяжении более 30 лет народ и молодежь Вьетнама приносили бесчисленные жертвы во имя национального освобождения.

После освобождения и объединения своей страны вьетнамский народ и вьетнамская молодежь надеются жить в мире, для того чтобы иметь возможность посвятить себя национальному созиданию, решению проблем и улучшению условий жизни.

Однако вопреки этим чаяниям, реакционные власти Ханоя, возглавляемые кликой Ле Зуана-Фам Ван Донга принудили вьетнамский народ и молодежь напасть на Кампучию и убивать ее народ, а это - страна и народ, преданные принципам мира, независимости, нейтралитета и неприсоединения, которые хотят лишь жить в мире и безопасности со всеми другими далекими и близкими странами и народами.

Принадлежащая к числу самых разрушительных и самых варварских войн, агрессивная, экспансионистская, аннексионистская и истребительная война, которую ведет клика Ле Зуана-Фам Ван Донга против Кампучии и ее народа, длится уже весь сухой сезон, она продолжается и в нынешний сезон дождей.

Только за шесть с лишним месяцев клика Ле Зуана-Фам Ван Донга потерпела жестокие поражения на кампучийском фронте и позорные неудачи как во Вьетнаме, так и на международной арене. Вьетнамская стратегия, заключающаяся в использовании крупных военных сил для осуществления стратегии "блиц-наступление, блиц-победа", провалилась. Многие десятки тысяч солдат и офицеров армии клики Ле Зуана-Фам Ван Донга были убиты и ранены. Растет число случаев дезертирства. За нынешний сезон дождей от малярии и других болезней серьезно пострадали вьетнамские солдаты и офицеры, которых тысячами отправляют во Вьетнам на лечение.

Клика Ле Зуана-Фам Ван Донга мечется в остервенении, но ей до сих пор не удалось взять под контроль Кампучию и ее народ. С каждым днем повсюду все более неудержимо разворачивается партизанская война народа Кампучии. Партизаны, объединенные в регулярные подразделения, народные отряды, население, а также кхмеры, завербованные кликой Ле Зуана-Фам Ван Донга в свою армию, свои силы самообороны и свою администрацию, объединяются и тесно взаимодействуют в целях уничтожения войск агрессии клики Ле Зуана-Фам Ван Донга.

Эта клика, чья политика агрессии, экспорта беженцев и расизма, является причиной всех бедствий вьетнамского народа, находится в настоящее время в отчаянном положении.

/...

Победоносная партизанская война народа Кампучии, а также великая сила солидарности стран, преданных идеалам справедливости в мире, приведет к тому, что эта политика задохнется.

Не находя нигде выхода из тупика, клика Ле Зуана-Фам Ван Донга еще более настойчиво заставляет вьетнамский народ и молодежь идти умирать на фронте агрессии в Кампучии. Она предпринимает лихорадочные усилия, для того чтобы заставить вьетнамцев покинуто страну, и многими сотнями тысяч погибать в море. Она упрямо бросает вызов мировой общественности, которая требует, чтоба она покончила с агрессией против Кампучии, вывела все свои войска из Кампучии и прекратила экспорт беженцев.

Солдаты и офицеры армии клики Ле Зуана-Фам Ван Донга!

В условиях, когда в результате преступлений, совершенных кликой Ле Зуана-Фам Ван Донга, Вьетнам и вьетнамский народ переживают ни с чем не сравнимые страдания и несчастья и испытывают такое бесчестие в тот момент, когда эта клика находится на пороге крушения и проявляет неистовое упрямство, вы должны серьезно подумать о вашем собственном будущем, а также о будущем ваших семей и вашей родины. В этом отношении у вас есть только один выбор - объединиться с вьетнамским народом для ведения борьбы во всех формах против грязной агрессивной, экспансионистской, аннексионистской войны, проводимой кликой Ле Зуана-Фам Ван Донга против Демократической Кампучии и народа Кампучии. В частности, вы должны:

1. Препятствовать ханойским властям, возглавляемым кликой Ле Зуана-Фам Ван Донга, отправлять вас вместо себя на смерть на кампучийский фронт.

2. В том случае, если вы находитесь в Кампучии, оказывать сопротивление, отказываясь идти в бой, покидая свои подразделения, чтобы, если возможно, возвратиться во Вьетнам. В противном случае вы можете прийти, чтобы временно жить среди Революционной армии Кампучии и народа Кампучии, ожидая благоприятного момента, чтобы вернуться в родные места, к своему очагу, вновь увидеть своих родителей, жен и детей. Если же вы желаете жить за границей, правительство Демократической Кампучии окажет вам, по мере возможности, все необходимое содействие для исполнения вашего желания.

Солдаты и офицеры армии клики Ле Зуана-Фам Ван Донга!

Правительство Демократической Кампучии проводит политику милосердия по отношению ко всем тем из вас, кто покинул ряды армии клики Ле Зуана-Фам Ван Донга, и оно окажет им, по мере возможности, все необходимое содействие во время их пребывания в Революционной армии Кампучии и среди народа Кампучии.

/...

Сейчас вам удобнее всего стараться любыми путями покинуть ряды армии клики Ле Зуана-Фам Ван Донга - гигантской носительницы смерти вьетнамской нации и вьетнамскому народу и гигантской носительницы смерти соседним странам и народам - и встать на путь безопасности и счастья.

Правительство Демократической Кампучии готово в любой момент принять вас с глубоким милосердием и не помня зла.